

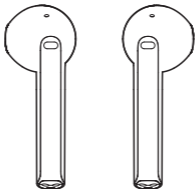


TWS200 Plus

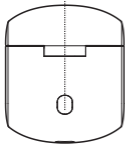
True Wireless Stereo Earbuds

www.edifier.com

EN · Product description and accessories



Pairing button



Charging case



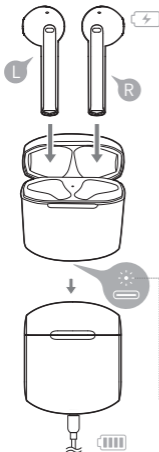
Charging cable



Storage bag

Note: Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

■ User guide



• Charge the earbuds

- You may hear a warning tone when at low battery level, please place the earbuds in the case for charging.

• Charge the charging case

- If power indicator flashes six times rapidly when the case is opened, it indicates the case has a low battery capacity, please charge it in time.
- Power indicator steady lit = charging
Power indicator off = fully charged

• Battery level indicator on the charging case

- When the charging case is opened/closed, the power indicator will show the case's battery level;
if flashes three times slowly: full battery level;
if flashes twice slowly: medium battery level;
if flashes once slowly: low battery level;
if flashes six times rapidly: battery level is less than 10%

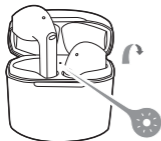
- Power indicator (next to the charging port)

Input: 5V \equiv 35mA(earbuds)

5V \equiv 1A(charging case)

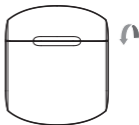
Warning: The rechargeable batteries that provide power for this product must be disposed properly for recycling. Do not dispose of batteries in fire to prevent an explosion.

- Power on when the case is opened.

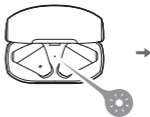
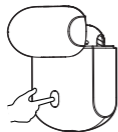


White light is lit for 1 second

- Power off when the case is closed.



• Pairing



- Place the earbuds in the case, and double click the pairing button to enter Bluetooth pairing.

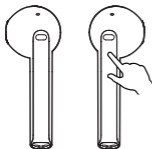
- Bluetooth pairing: red and white lights flash rapidly

- When not connected with any Bluetooth device, place the earbuds in the case, and press and hold the pairing button for around 10 seconds and release until the white light flashes rapidly, so as to enter TWS pairing mode and clear pairing records.
- TWS pairing: white light flashes rapidly
When successful, white light is lit for 1 second and then the red and white lights flash rapidly.



Search for and connect to "EDIFIER TWS200 Plus", after pairing is successful, the white light of the charging case will flash twice per 5 seconds.

• Functional operation



Accept/end a call:
double click the left or right earbud



Pause/play:
double click the left or right earbud



Previous track:
triple click the left earbud



Next track:
triple click the right earbud

Note: Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

■ FAQs

When charging the charging case, the indicator is off.

- Please ensure the charging case is correctly connected with power source.

No sound

- Check if the earbuds are operating.
- Check if the earbuds volume are at an appropriate level.
- Check if the earbuds are correctly connected with mobile phone.
- Check if the earbuds are operating within a normal working range.

The call quality of the earbuds are not good.

- Check if mobile phone is in an area with strong signal.
- Please ensure the earbuds are within effective distance (10m) and no obstacle between the earbuds and mobile phone.

When playing music, cannot control pause/play/previous track/next track via the earbuds.

- Please ensure the paired device support AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) profile.

■ Maintenance

- Do not use a fast charger to charge the product to avoid affecting service life of the battery.
- If not used for long periods of time, please charge the product with lithium battery every three months.
- Keep the product away from humid places to avoid affecting internal circuit. Do not use the product during intense exercise or with much sweat to prevent sweat from dropping into the product to make damage.
- Do not put the product in places exposed to sun or with high temperature. High temperature will shorten service life of electronic components, damage battery and make plastic components deformed.
- Do not put the product in cold places to avoid damaging internal circuit board.
- Do not dismantle the product. Non-professional personnel may damage the product.
- Do not drop, strongly vibrate, strike the product with hard object to avoid damaging internal circuit.
- Do not use drastic chemicals or cleaner to clean the product.
- Do not use sharp objects to scratch product surface to avoid damaging shell and affecting facade.

Model: EDF200018

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

©2020 Edifier International Limited. All rights reserved.

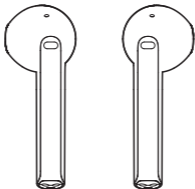
Printed in China

NOTICE:

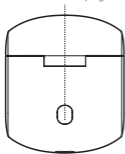
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

FR · Description du produit et accessoires



Bouton de couplage



Étui-chargeur



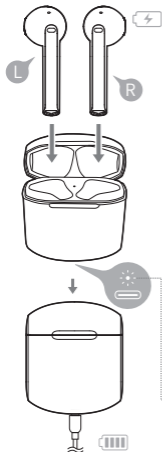
Câble de charge



Étui de rangement

Remarque: Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.

■ Instructions d'utilisation



• Charger les écouteurs

- Lorsque vous entendez une notification sonore de niveau faible de la batterie, placez les écouteurs dans le boîtier pour les charger.

• Charger le boîtier de charge

- Si le voyant rouge clignote six fois rapidement lorsque vous ouvrez l'étui-chargeur, cela indique que le niveau de la batterie de l'étui-chargeur est faible. Chargez-le dès que possible.
- Voyant d'alimentation allumé en continu = en charge
Voyant d'alimentation éteint = complètement chargé

• Affichage du niveau de batterie du boîtier de charge

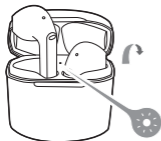
- Le voyant indicateur d'alimentation indique le niveau de charge lorsque l'étui-chargeur est ouvert ou fermé;
trois clignotements lents: batterie pleinement chargée;
deux clignotements lents: niveau de charge moyen de la batterie;
un clignotement lent: niveau de charge faible de la batterie;
S'il clignote six fois rapidement: le niveau de batterie est inférieur à 10%
- Voyant d'alimentation (à côté du port de charge)

Entrée: 5V==35mA(écouteur)

5V==1A(étui-chargeur)

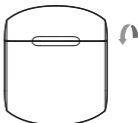
Avertissement: La batterie rechargeable qui alimente ce produit doit être éliminée de façon appropriée pour le recyclage. Ne pas jeter une batterie au feu sous risque d'explosion.

- Les écouteurs s'allument lorsque vous ouvrez le boîtier.

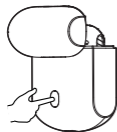


Le voyant blanc s'allume pendant 1 seconde

- Les écouteurs s'éteignent lorsque vous fermez le boîtier.



- Appairage



- Placez les écouteurs dans l'étui-chargeur puis double-cliquez sur le bouton de couplage pour activer l'association Bluetooth.

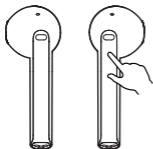
- Appairage Bluetooth: les voyants rouge et blanc clignotent rapidement

- Lorsqu'aucune connexion Bluetooth n'est effectuée, placez les écouteurs dans l'étui-chargeur puis maintenez le bouton de couplage appuyé pendant 10 secondes environ, puis relâchez-le lorsque le voyant blanc clignote rapidement pour activer l'association TWS.
- Appairage TWS: le voyant blanc clignote rapidement
Le voyant blanc s'allume pendant 1 seconde puis les voyants blanc et rouge clignotent rapidement pour confirmer le succès.



Recherchez et connectez-vous à «EDIFIER TWS200 Plus». Une fois l'association réussie, le voyant blanc de l'étui-chargeur clignote deux fois toutes les 5 secondes.

• Mode d'emploi



Décrocher/raccrocher un appel:
double-cliquez sur l'écouteur
gauche ou droit



Pause/lecture:
double-cliquez sur l'écouteur
gauche ou droit



Piste précédente:
cliquez trois fois sur l'écouteur
de gauche



Piste suivante:
cliquez trois fois sur l'écouteur
de droite

Remarque: Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.

■ FAQs

Le voyant est éteint lorsque le bloc de charge est en cours de charge.

- Veuillez vérifier que le bloc de charge est correctement connecté à la source d'alimentation.

Pas de son.

- Vérifiez que les écouteurs sont allumés.
- Vérifiez que le volume des écouteurs est à un niveau approprié.
- Vérifiez que les écouteurs sont correctement connectés au téléphone mobile.
- Vérifiez que les écouteurs se trouvent à portée de fonctionnement.

La fonctionnalité d'appel des écouteurs donne un mauvais résultat.

- Vérifiez que votre téléphone mobile se trouve dans une zone de couverture réseau de bonne qualité.
- Vérifiez que les écouteurs se trouvent à portée de fonctionnement efficace (10 m) et qu'il n'y a aucun obstacle entre le casque et votre téléphone mobile.

Pendant l'écoute, impossible de contrôler les fonctions de lecture/pause/piste suivante/piste précédente via les contrôles des écouteurs.

- Vérifiez que l'appareil associé prenne en charge le profil AVRCP (Profil de contrôle audio vidéo sans fil).

■ Maintenance

- N'utilisez pas de chargeur rapide pour charger le produit afin de ne pas affecter la durée de vie de la batterie.
- En cas de non-utilisation prolongée, veuillez charger le produit avec une batterie au lithium tous les trois mois.
- Ne pas utiliser le produit à proximité de sources d'humidité pour éviter les dommages aux circuits internes. Ne pas utiliser le produit pendant un exercice intense, car la sueur peut pénétrer à l'intérieur et causer des dommages.
- Ne pas placer le produit dans des lieux exposés au soleil ou à une haute température. Une température élevée abrègera la durée de vie des composants électroniques, endommagera la batterie et peut déformer certains composants en plastique.
- Ne pas placer le produit dans des lieux très froids pour éviter d'endommager le circuit interne.
- Ne pas essayer de démonter le produit. Les personnes non professionnelles peuvent endommager le produit.
- Ne pas faire subir de chute, de fortes vibrations, de chocs avec un objet dur au produit pour éviter d'endommager le circuit interne.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage corrosifs pour nettoyer le produit.
- Ne pas utiliser d'objets pointus pouvant rayer la surface du produit pour éviter d'endommager le boîtier extérieur et dégrader son aspect.

Modèle: EDF200018

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

©2020 Edifier International Limited. Tous droits réservés.

Imprimé en China

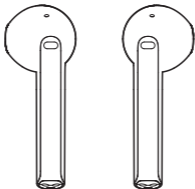
AVIS:

Pour les besoins du progrès technique et la mise à niveau du système, les informations contenues dans ce document peuvent être sujets à changements à tout moment sans préavis.

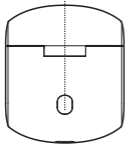
Les produits d'EDIFIER seront modifiés pour certaines applications.

Les photos, illustrations et spécifications montrées ici peuvent être légèrement différentes du produit réel. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.

ES · Descripción del producto y accesorios



Botón de emparejamiento



Estuche de carga



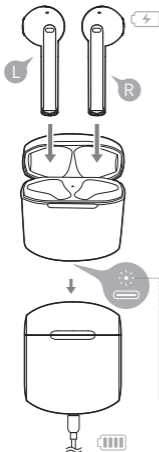
Cable de carga



Bolsa de almacenamiento

Nota: Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.

■ Guía de usuario



- **Cargue los auriculares**
- Puede oír un tono de advertencia cuando esté en nivel de batería baja, ponga los auriculares en la funda para cargarlos.
- **Cargue la caja de carga**
- Si parpadea el testigo de encendido seis veces rápidamente cuando se abra la funda, indica que la funda tiene poca capacidad de batería, cárguela a tiempo.
- Indicador de encendido fijo = cargando
Indicador de encendido apagado = plena carga
- **Indicación de nivel de batería en la funda de carga**
- Cuando se abra/cierre la funda de carga, el indicador de encendido mostrará el nivel de batería de la funda;
si parpadea lentamente tres veces: nivel de batería lleno;
si parpadea lentamente dos veces: nivel de batería medio;
si parpadea lentamente una vez: nivel de batería bajo;
si parpadea rápidamente seis veces: nivel de batería inferior al 10%
- Indicador de encendido (al lado del puerto de carga)

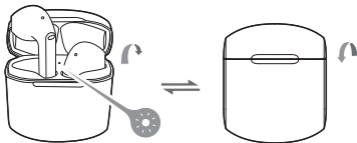
Entrada: 5V \equiv 35mA(auriculares)

5V \equiv 1A(estuche de carga)

Advertencia: Las baterías recargables que alimentan este producto deben desecharse adecuadamente para su reciclaje. No deseche las baterías en el fuego para evitar una explosión.

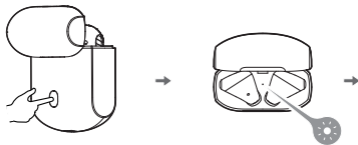
- Se enciende cuando se abre la funda.

- Se apaga cuando se cierra la funda.



El testigo blanco se iluminará durante 1 segundo

• Emparejamiento



- Ponga los auriculares en la funda, pulse dos veces el botón de emparejamiento para acceder al modo de emparejamiento Bluetooth.

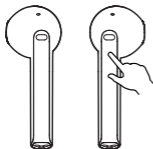
- Emparejamiento Bluetooth: parpadean rápidamente los testigos rojo y blanco

- Cuando no esté conectado a ningún dispositivo Bluetooth, ponga los auriculares en la funda, mantenga pulsado el botón de emparejamiento durante 10 segundos, y suéltelo hasta que el testigo blanco parpadee rápidamente, para acceder al modo de emparejamiento TWS y para borrar los registros de emparejamiento.
- Emparejamiento TWS: parpadea rápidamente el testigo blanco. Cuando sea correcto, el testigo blanco se iluminará 1 segundo y los testigos rojo y blanco parpadearán rápidamente.



Busque y conecte con "EDIFIER TWS200 Plus", cuando el emparejamiento sea correcto, el testigo blanco de la funda de carga parpadeará dos veces cada 5 segundos.

• Funcionamiento



Aceptar/ finalizar llamada:
pulse dos veces en el auricular izquierdo o derecho



Detener/ reproducir:
pulse dos veces en el auricular izquierdo o derecho



Pista anterior:
pulse tres veces el auricular izquierdo



Pista siguiente:
pulse tres veces el auricular derecho

Nota: Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.

■ FAQs

Cuando cargue la funda de carga el indicador se apagará.

- Asegúrese de que la funda de carga esté conectada correctamente a la alimentación.

Sin sonido

- Compruebe si funciona el auricular.
- Compruebe si el volumen del auricular está al nivel adecuado.
- Compruebe si el auricular está correctamente conectado al móvil.
- Compruebe si funciona el auricular dentro de la distancia normal de funcionamiento.

El efecto de llamada del auricular es malo.

- Compruebe si su teléfono móvil está en una zona con buena señal.
- Asegúrese de que el auricular este a una distancia efectiva (10m) y que no haya ningún obstáculo entre auricular y móvil.

Cuando se reproduce música, no se puede controlar pausa/reproducción/pista anterior/pista siguiente con el auricular.

- Compruebe que el dispositivo emparejado sea compatible con el perfil AVRCP (Perfil de control remoto audiovisual).

■ Mantenimiento

- No utilice un cargador rápido para cargar el producto para no afectar a la vida útil de la batería.
- Si no se utiliza durante largos períodos de tiempo, por favor, cargue el producto con la batería de litio cada tres meses.
- Mantenga el producto alejado de lugares húmedos para que no afecten a los circuitos internos. No use el producto durante ejercicios intensos o con demasiado sudor para evitar que las gotas provoquen daños.
- No coloque el producto en lugares expuestos al sol o a altas temperaturas. Las altas temperaturas acortan la duración de los componentes electrónicos, dañan las pilas y deforman algunos componentes de plástico.
- No coloque el producto en lugares fríos para evitar daños a la placa de circuitos interna.
- No intente desmontar el producto. Si lo maneja personal no profesional, se puede dañar el producto.
- No lo deje caer, que vibre fuertemente, ni lo golpee con un objeto duro para que no se dañe el circuito interno.
- No utilice productos químicos abrasivos ni limpiadores para limpiar los auriculares.
- No utilice objetos afilados que arañen la superficie del producto para evitar dañar la carcasa exterior y que afecte al aspecto.

Modelo: EDF200018

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

©2020 Edifier International Limited. Todos los derechos reservados.
Impreso en China

NOTIFICACIÓN:

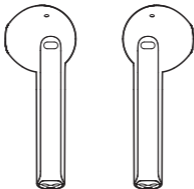
Debido a la necesidad de mejorar técnicas y actualizaciones del sistema, la información aquí contenida puede estar sujeta a cambios ocasionales sin previo aviso.

Los productos EDIFIER se personalizan para distintas aplicaciones.

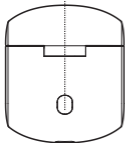
Las imágenes e ilustraciones mostradas en este manual pueden ser ligeramente distintas del producto real.

Imágenes solo para referencia; prevalece el producto real.

DE · Produktbeschreibung und Zubehör



Kopplungstaste



Ladekoffer



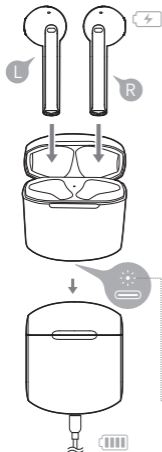
Ladekabel



Aufbewahrungstasche

Hinweis: Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

■ Bedienungsanleitung



- **Laden Sie die Ohrhörer auf**
- Möglicherweise hören Sie einen Warnton, wenn der Akku fast leer ist. Bitte legen Sie die Ohrhörer zum Aufladen in das Gehäuse.
- **Laden Sie den Ladebehälter auf**
- Wenn die Betriebsanzeige beim Öffnen des Gehäuses sechsmal schnell blinkt, zeigt dies an, dass die Batterie des Gehäuses schwach ist. Laden Sie sie bitte rechtzeitig auf.
- Betriebsanzeige leuchtet = Akku wird geladen
Betriebsanzeige aus = Ladevorgang abgeschlossen
- **Akkustandsanzeige des Ladekoffers**
- Wenn das Ladegehäuse geöffnet / geschlossen wird, zeigt die Betriebsanzeige den Batteriestand des Gehäuses an;
Blinkt dreimal langsam auf: Batterie ist vollständig geladen;
Blinkt zweimal langsam auf: Batterie ist halb geladen;
Blinkt einmal langsam auf: niedriger Batteriestand;
Wenn es sechsmal schnell blinkt: Der Batterieladestand liegt unter 10%
- Betriebsanzeige (neben dem Ladeanschluss)

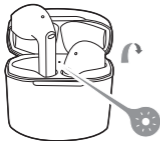
Eingang: 5V=35mA(Ohrhörer)

5V=1A(Ladekoffer)

Achtung: Die aufladbaren Batterien, die Strom für dieses Produkt zur Verfügung stellen, müssen korrekt für das Recycling entsorgt werden. Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, um der Gefahr einer Explosion vorzubeugen.

- Schalten sich beim Öffnen des Ladekoffers ein.

- Schalten sich beim Schließen des Ladekoffers aus.



Das weiße Licht leuchtet 1 Sekunde lang

• Kopplung



- Legen Sie die Ohrhörer in das Gehäuse und doppelklicken auf die Kopplungstaste, um die Bluetooth-Kopplungsfunktion aufzurufen.

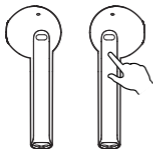
- Bluetooth-Kopplung: rote und weiße Lichter blinken schnell

- Wenn Sie nicht mit einem Bluetooth-Gerät verbunden sind, legen Sie die Ohrhörer in das Gehäuse und halten die Kopplungstaste etwa 10 Sekunden lang gedrückt, bis das weiße Licht anfängt, schnell zu blinken, um in den TWS-Kopplungs-Modus zu wechseln und Kopplungsdaten zu löschen.
- TWS-Kopplung: weißes Licht blinkt schnell
Bei Erfolg leuchtet das weiße Licht 1 Sekunde lang und dann blinken die roten und weißen Lichter schnell.



Suchen Sie nach „EDIFIER TWS200 Plus“ und stellen Sie eine Verbindung her, Nach erfolgreicher Kopplung blinkt das weiße Licht des Ladegehäuses alle 5 Sekunden zweimal.

• Funktionsweise



Anruf annehmen/beenden:
Drücken Sie zweimal auf den linken oder rechten Ohrhörer



Pause/Wiedergabe:
Drücken Sie zweimal auf den linken oder rechten Ohrhörer



Vorheriger Titel:
Drücken Sie dreimal auf den linken Ohrhörer



Nächster Titel:
Drücken Sie den rechten Ohrhörer dreimal

Hinweis: Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

■ FAQs

Während des Ladevorgangs ist die Anzeige ausgeschaltet.

- Vergewissern Sie sich, dass der Ladebehälter korrekt an die Stromquelle angeschlossen ist.

Kein Ton

- Überprüfen Sie, ob die Ohrhörer eingeschaltet sind.
- Prüfen Sie, ob die Lautstärke der Ohrhörer auf einen angenehmen Pegel eingestellt ist.
- Kontrollieren Sie, ob die Ohrhörer ordnungsgemäß mit Ihrem Mobiltelefon verbunden sind.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die Ohrhörer innerhalb der maximal vorgesehenen Reichweite zum Gerät befinden.

Die Gesprächsqualität der Ohrhörer ist unzureichend.

- Kontrollieren Sie, ob das Mobiltelefon über ein ausreichend starkes Empfangssignal verfügt.
- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen den Ohrhörern und Ihrem Mobiltelefon weniger als 10 m beträgt und sich keinerlei Hindernisse dazwischen befinden.

Während der Musikwiedergabe lassen sich die Befehle Pause/Wiedergabe/ vorheriger Titel/nächster Titel nicht wie vorgesehen über die Ohrhörer steuern.

- Stellen Sie sicher, dass das gekoppelte Gerät das AVRCP-Profil (Audio/ Video-Fernsteuerungsprofil) unterstützt.

■ **Wartung**

- Verwenden Sie zum Aufladen des Produkts kein Schnellladegerät, um die Lebensdauer des Akkus nicht zu verkürzen.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, laden Sie das Produkt mit einer Lithiumbatterie alle drei Monate auf.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus, um Beeinträchtigungen des internen Schaltkreises vorzubeugen. Um zu verhindern, dass Schweiß in das Innere des Produkts gelangt und darin zu Schäden führt, sollten Sie es nicht während starker Anstrengungen oder Tätigkeiten verwenden, die eine erhöhte Schweißproduktion zur Folge haben.
- Bewahren Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es starker Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen ausgesetzt ist. Die hohen Temperaturen verkürzen die Lebensdauer elektronischer Komponenten, beschädigen den Akku und können zu Verformungen der Kunststoffteile führen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht an kalten Orten auf, um Schäden an der internen Leiterplatte zu vermeiden.
- Das Produkt darf nicht zerlegt werden. Ungeschulte Personen können Schäden am Produkt hervorrufen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, schützen Sie es vor starken Erschütterungen und sehen Sie davon ab, mit harten Gegenständen darauf einzuschlagen, um Beschädigungen des internen Schaltkreises zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine starken Chemikalien oder Reinigungsmittel zur Reinigung des Produkts.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Kratzer auf der Oberfläche des Produkts, Schäden am Gehäuse und Beeinträchtigungen des äußeren Erscheinungsbilds zu vermeiden.

Modell: EDF200018

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

©2020 Edifier International Limited. Alle Rechte vorbehalten.

Gedruckt in China

HINWEIS:

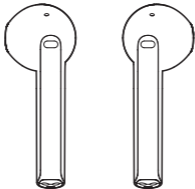
Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Produkte von EDIFIER werden für verschiedene Anwendungen entsprechend angepasst.

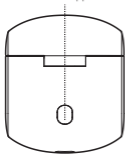
Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Fotos und Abbildungen können sich von denen des tatsächlichen Produkts geringfügig unterscheiden.

Abbildungen dienen ausschließlich zu Referenzzwecken. Das vorliegende Produkt ist maßgeblich.

IT · Descrizione del prodotto e accessori



Pulsante di accoppiamento



Custodia di ricarica



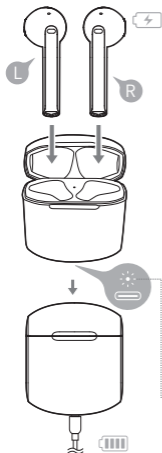
Cavo di ricarica



Custodia

Nota: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.

Manuale utente



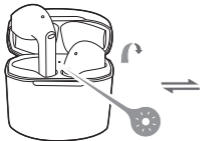
- **Caricare gli auricolari**
- Quando la batteria è quasi scarica viene emesso un segnale acustico, per ricaricare gli auricolari inserirli nella custodia.
- **Caricare il case di ricarica**
- Se l'indicatore di alimentazione lampeggia sei volte rapidamente all'apertura della custodia, indica che la custodia ha un livello della batteria basso, si prega di ricaricarla velocemente.
- Indicatore di alimentazione acceso fisso = in ricarica
Indicatore di alimentazione spento = ricarica completata
- **Indicazione del livello della batteria della custodia di ricarica**
- Quando la custodia di ricarica viene aperta/chiusa, l'indicatore di alimentazione mostrerà il livello della batteria della custodia;
se lampeggia tre volte lentamente: livello batteria pieno;
se lampeggia due volte lentamente: livello batteria medio;
se lampeggia una sola volta lentamente: livello batteria basso;
Se lampeggia sei volte rapidamente: il livello della batteria è inferiore al 10%
- Indicatore di alimentazione (accanto alla porta di ricarica)

Ingresso: 5V=35mA(auricolare)

5V=1A(custodia di ricarica)

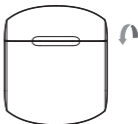
Avvertenza: Le batterie ricaricabili che alimentano questo prodotto devono essere smaltite in modo appropriato per un corretto riciclaggio. Non smaltire le batterie nel fuoco al fine di prevenire esplosioni.

- Accensione quando la custodia di ricarica è aperta.

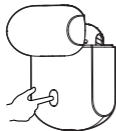


La luce bianca rimane accesa per 1 secondo

- Spegnimento quando la custodia di ricarica è chiusa.



- Connessione



- Posizionare gli auricolari nella custodia e fare doppio clic sul pulsante di accoppiamento per entrare in modalità accoppiamento Bluetooth.

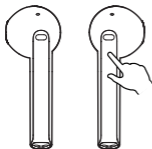
- Connessione Bluetooth: le luci rossa e bianca lampeggiano rapidamente

- Quando non sono collegati con qualsiasi dispositivo Bluetooth, posizionare gli auricolari nella custodia e tenere premuto il pulsante di accoppiamento per circa 10 secondi e rilasciare fino a quando la luce bianca lampeggia rapidamente in modo tale da entrare in modalità di accoppiamento TWS e cancellare le registrazioni di accoppiamento.
- Connessione TWS: la luce bianca lampeggia rapidamente. Nel caso in cui l'operazione avvenga con successo, la luce bianca si accende per 1 secondo e successivamente le luci rossa e bianca lampeggiano rapidamente.



Ricercare e connettersi a "EDIFIER TWS200 Plus", Dopo che l'accoppiamento è riuscito, la luce bianca della custodia di ricarica lampeggerà due volte per 5 secondi.

• Funzionamento



Accettare/terminare una chiamata:
doppio clic sull'auricolare sinistro
o destro



Pausa/riproduzione:
doppio clic sull'auricolare
sinistro o destro



Brano precedente:
fare triplo clic sull'auricolare
sinistro



Brano successivo:
fare triplo clic sull'auricolare
destro

Nota: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.

■ FAQs

Quando si ricarica la scatola di ricarica, l'indicatore è spento.

- Assicurarsi che il dispositivo di ricarica sia correttamente collegato alla fonte di alimentazione.

Nessuna emissione audio

- Verificare se gli auricolari sono funzionanti.
- Verificare se il volume degli auricolari è a un livello udibile.
- Verificare che gli auricolari siano collegati correttamente al telefono cellulare.
- Verificare se gli auricolari sono posizionati entro un raggio d'azione standard.

L'effetto chiamata degli auricolari non funziona.

- Verificare se il telefono cellulare si trova in un'area caratterizzata da una portata di segnale sufficiente.
- Accertarsi che gli auricolari siano a distanza utile (10 m) e che non vi siano ostacoli tra gli auricolari e il telefono cellulare.

Quando si riproduce un brano musicale, non è possibile gestire le modalità pausa, riproduzione, traccia precedente/successiva tramite il controller degli auricolari.

- Assicurarsi che il dispositivo accoppiato supporti il profilo AVRCP (Profilo telecomando audio video).

■ Manutenzione

- Non utilizzare un caricabatterie rapido per caricare il prodotto per evitare di influenzare la durata della batteria.
- Se non utilizzato da lungo tempo, il prodotto si deve caricare con batteria al litio ogni tre mesi.
- Conservare il prodotto al riparo da ambienti umidi per evitare di danneggiare la circuiteria interna. Non utilizzare il prodotto durante una attività fisica intensa o in presenza di abbondante sudorazione al fine di prevenire che il sudore penetri nel prodotto e ne causi il danneggiamento.
- Non esporre il prodotto in luoghi esposti a irraggiamento solare diretto oppure in condizioni di temperatura elevata. La temperatura elevata riduce la durata dei componenti elettronici, danneggia la batteria e deforma i componenti in plastica.
- Non posizionare il prodotto in ambienti freddi al fine di evitare di danneggiare la scheda della circuiteria interna.
- Non smontare il prodotto. Il prodotto si può danneggiare se manipolato da personale non specializzato.
- Non far cadere, agitare energicamente, colpire il prodotto con oggetti duri per evitare di danneggiare la circuiteria interna.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o detergenti per pulire il prodotto.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per grattare la superficie del prodotto al fine di evitare di danneggiare il rivestimento e compromettere l'aspetto estetico.

Modello: EDF200018

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

©2020 Edifier International Limited. Tutti i diritti riservati.

Stampato in China

COMUNICAZIONE:

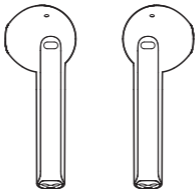
Per necessità di miglioramenti tecnici e aggiornamenti del sistema le informazioni qui contenute possono essere soggette a modifiche periodiche senza preavviso.

I prodotti EDIFIER verranno personalizzati per applicazioni diverse.

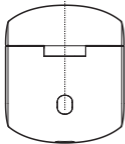
Le immagini mostrate in questo manuale possono differire leggermente dal prodotto reale.

L'immagine è solo a titolo indicativo, fa fede il prodotto vero e proprio.

PT · Descrição do produto e acessórios



Botão de emparelhamento



Caixa de carregamento



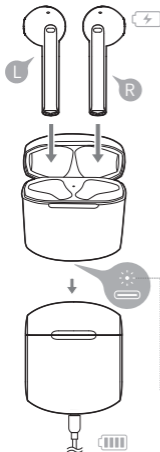
Cabo de carregamento



Saco de armazenamento

Nota: As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.

■ Guia de funcionamento



• Carregar os auriculares

- Poderá ouvir um tom de aviso quando a bateria estiver fraca, pelo que coloque os auriculares na caixa para carregar.

• Carregar a caixa de carregamento

- Se o indicador de alimentação piscar seis vezes rapidamente quando a caixa é aberta, indica que a bateria da caixa tem uma capacidade baixa, pelo que carregue-a atempadamente.

- Indicador de alimentação aceso e fixo = carregando
Indicador de alimentação apagado = totalmente carregado

• Indicação do nível da bateria da caixa de carregamento

- Quando a caixa de carregamento for aberta/ fechada, o indicador de alimentação irá mostrar o nível de bateria da caixa;
pisca três vezes devagar: nível de bateria cheio;
pisca duas vezes devagar: nível de bateria médio;
pisca uma vez devagar: nível de bateria baixo;
se piscar seis vezes rapidamente: o nível da bateria é inferior a 10%

- Indicador de alimentação (junto da porta de carregamento)

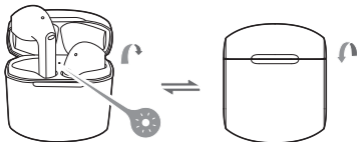
Entrada: 5V==35mA(auscultadores)

5V==1A(caixa de carregamento)

Aviso: As baterias recarregáveis que alimentam este produto têm de ser devidamente eliminadas para reciclagem. Não elimine as baterias no fogo para evitar uma explosão.

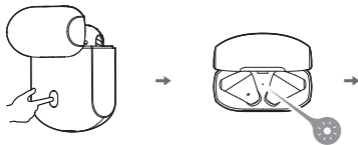
- Ligado quando a caixa é aberta.

- Desligado quando a caixa é fechada.



Luz branca acesa durante 1 segundo

- Emparelhamento



- Coloque os auriculares na caixa e clique duas vezes no botão de emparelhamento para entrar no emparelhamento Bluetooth.

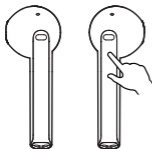
- Emparelhamento Bluetooth: as luzes vermelha e branca piscam rapidamente

- Quando não estiverem ligados a um dispositivo Bluetooth, coloque os auriculares na caixa, mantenha premido o botão de emparelhamento durante cerca de 10 segundos e solte até a luz branca piscar rapidamente, para entrar no modo de emparelhamento TWS e limpar os registos de emparelhamento.
- Emparelhamento TWS: a luz branca pisca rapidamente. Quanto tiver êxito, a luz branca acende-se durante 1 segundo e, em seguida, as luzes vermelha e branca piscam rapidamente.



Procure e ligue-se a "EDIFIER TWS200 Plus", após o emparelhamento com êxito, a luz branca da caixa de carregamento piscará duas vezes durante 5 segundos.

• Funcionamento funcional



Atender/terminar uma chamada:
clique duas vezes no auricular esquerdo ou direito



Pausar/reproduzir:
clique duas vezes no auricular esquerdo ou direito



Faixa anterior:
clique três vezes no auricular esquerdo



Faixa seguinte:
clique três vezes no auricular direito

Nota: As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.

■ FAQs

Quando carrega a caixa de carregamento, o indicador está desligado.

- Certifique-se de que a caixa de carregamento está corretamente ligada à fonte de alimentação.

Não é emitido nenhum som no fone de ouvido.

- Verifique se o fone de ouvido está funcionando.
- Verifique se o volume do fone de ouvido está num nível apropriado.
- Verifique se o fone de ouvido está corretamente conectado ao smartphone.
- Verifique se o fone de ouvido está dentro do intervalo de alcance normal.

A qualidade de chamada do fone de ouvido é ruim.

- Certifique-se de que o seu smartphone está dentro de uma área com um sinal forte.
- Certifique-se de que o fone de ouvido está dentro da distância efetiva (10m) e que não existem obstáculos entre o fone de ouvido e o smartphone.

Ao reproduzir música, não é possível controlar a pausa/reprodução/faixa anterior/faixa seguinte através do fone de ouvido.

- Certifique-se de que o dispositivo emparelhado suporta o perfil AVRCP (Perfil de controlo remoto de áudio e vídeo).

■ Manutenção

- Não use um carregador rápido para carregar o produto de modo a evitar a vida útil da bateria.
- Se não for usado por longo período, carregue o produto com bateria de lítio a cada três meses.
- Mantenha o produto longe de locais húmidos para evitar que afete o circuito interno. Não use o produto durante um exercício intenso ou com muito suor para que o suor pingue, danificando assim o aparelho.
- Não coloque o produto em locais expostos ao sol ou com altas temperaturas. As temperaturas altas diminuem a vida útil de serviço dos componentes eletrônicos, danificam a bateria e deformam os componentes de plástico.
- Não coloque o produto em locais frios para evitar danos na placa do circuito interno.
- Não desmonte o produto. Se uma pessoa não profissional operar no produto, poderá danificá-lo.
- Não deixe cair o produto, não o agite fortemente e não bata no produto com objetos duros para evitar danos no circuito interno.
- Não use produtos químicos e de limpeza drásticos para limpar o fone de ouvido.
- Não use objetos afiados para não riscar a superfície do produto e evitar danos no revestimento exterior e afetar o aspeto.

Modelo: EDF200018

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

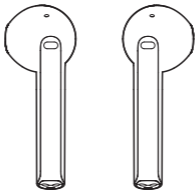
©2020 Edifier International Limited. Todos os direitos reservados.
Impresso na China

AVISO:

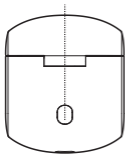
Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações contidas neste documento poderão ser sujeitas a alteração, periodicamente, sem aviso prévio.

Os produtos da EDIFIER serão personalizados para aplicações diferentes. As imagens e ilustrações apresentadas nesta manual poderão ser ligeiramente diferentes do produto real. Imagem apenas para referência, o produto real prevalece.

JP・製品の説明とアクセサリ



ペアリングボタン



充電ケース



充電ケーブル



収納袋

注記：画像は参照用です。実際の製品が優先されます。

■ ユーザーガイド

● イヤフォンを充電する

- バッテリー残量が少なくなると、警告音が聞こえる場合があります。イヤフォンを充電ケースに入れてください。

● 充電ケースを充電する

- ケースが開いている時に電源インジケータが素早く点滅すると、ケースはバッテリー残量が少なくなっています。充電してください。

- 電源インジケータが定期的に点灯 = 充電中
電源インジケータが消灯 = 完全充電

● 充電ケースのバッテリーレベル表示

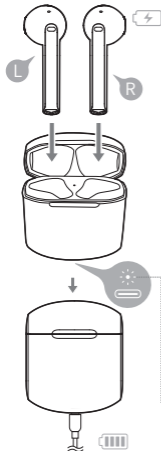
- 充電ケースを開閉すると、電源インジケータにケースの電池残量が表示されます;
インジケータ3回点滅：フルバッテリー残量;
インジケータ2回点滅：中程度のバッテリー残量;
インジケータ1回点滅：バッテリー残量が少ない;
6回高速で点滅：バッテリー残量10%未満

- 電源インジケータ（充電口の横）

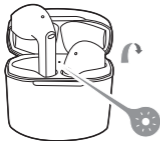
入力：5V≒35mA(イヤフォン)

5V≒1A(充電ケース)

警告：本製品に電源を供給する充電式バッテリーは、正しくリサイクルして廃棄する必要があります。爆発を防ぐために、バッテリーは火中に投じないでください。

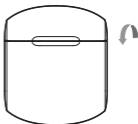


- ケースを開けると電源入。

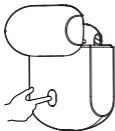


白色ランプが1秒点灯

- ケースを閉じると電源断。



- ペアリング



- イヤフォンをケースに入れ、ペアリングボタンを2回押して、Bluetoothペアリングを開始します。

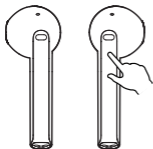
- Bluetoothペアリング：赤色・白色ランプが素早く点滅

- Bluetoothデバイスに接続していない場合、イヤフォンをケースに入れ、ペアリングボタンを約10秒間長押しし、白色ランプが素早く点滅したら手を離し、TWSペアリングモードに入り、ペアリングの記録を消去します。
- TWSペアリング：白色ランプが素早く点滅
白色ランプが1秒間点灯し、その後赤色ランプと白色ランプが素早く点滅したら成功です。



「EDIFIER TWS200 Plus」を探索して接続します、ペアリングが成功すると、充電ケースの白色ランプが5秒間に2回点滅します。

機能の操作



コールを応答/終了する：
左右どちらかのイヤフォンをダブルクリック



一時停止/再生：
左右どちらかのイヤフォンをダブルクリック



前の曲：
左イヤフォンをトリプルクリック



次の曲：
右イヤフォンをトリプルクリック

注記：画像は参照用です。実際の製品が優先されます。

■ FAQs

充電ケースを充電する時、インジケータはオフです。

- 充電ケースが電源に正しく接続されているか確認してください。

音がない

- イヤフォンが動作しているか確認します。
- イヤフォンの音量が適切なレベルにあるか確認します。
- イヤフォンが携帯電話に正しく接続されているか確認します。
- イヤフォンが通常の作業範囲内で動作しているか確認します。

イヤフォンの通話品質が良くない。

- 携帯電話が電波の強い場所にあるか確認します。
- イヤフォンが有効距離（10m）内にあり、イヤフォンと携帯電話の間に障害物がないことを確認します。

音楽を再生するとき、イヤフォンを介して一時停止/再生/前の曲/次の曲を制御することはできません。

- ペ어링されたデバイスがAVRCP (オーディオビデオリモコンプロファイル) プロファイルをサポートしていることを確認します。

■ メンテナンス

- バッテリーの寿命に影響しないよう、製品の充電に高速充電器を使用することはお控えください。
- 長期間使用しない場合は、3か月ごとにリチウム電池で充電してください。
- 製品は、内部回路に影響しないため、湿気の高いところを避け、乾燥した状態で保存してください。激しい運動をする時や多量の汗をかく時には製品を使用しないでください。
- 製品は直射日光に当てず、高温の場所に置かないでください。高温は電子部品の寿命を短くし、バッテリーを損傷し、プラスチック部品を変形させます。
- 内部回路基板の損傷を防ぐため、製品を寒い場所に置かないでください。
- 製品を分解しないでください。非技術者が製品を損傷する可能性があります。
- 内部回路の損傷を防ぐため、製品を落としたり、強く振動したり、硬いもので打ったりしないでください。
- 製品の清掃に強い化学製品や洗剤は使用しないでください。
- シェルの損傷や外観への影響を避けるため、製品の表面を傷つける鋭利なものは使用しないでください。

モデル: EDF200018

Edifier International Limited

P.O. Box 6264

General Post Office

Hong Kong

www.edifier.com

©2020 Edifier International Limited. 禁無断転載

印刷: 中国

ご注意

本書に記載の情報は、技術の改良、システムのアップグレードなどのため、予告なく変更されることがあります。

EDIFIERの製品は、さまざまな用途を考慮してカスタマイズされます。本書の図や写真は実際の製品と異なることがあります。その場合、実際の製品設計が優先します。